

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Third Sunday of Advent December 13th, 2015



Tercer Domingo de Adviento 13 de Diciembre del 2015

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Benjamin Koloamantangi	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Vera Priego	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/ OUR LADY'S PRAYER GROUP)

Filipino Mass— Last Sunday of the Month *bawat huling Linggo ng buwan* 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/

BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



REFLECTIONS/ REFLECCIONES



Third Sunday of Advent

"Celebrate. Celebrate. Dance to the music." So go the lyrics to an old song from the early 70s. So also, in a way, goes the message of Zephaniah. For in telling the people of Israel that God is with them he puts a song in their hearts. And surely, he sets their feet to dancing. Paul stays right in step, again playing the cheerleader and again telling the Philippians--and all of us--to set aside anxiety, to rejoice in the Lord. And in Luke's Gospel, John the Baptist speaks of ways to ready ourselves for the coming of the Christ so that our rejoicing in Jesus may be complete.

Welcome to the Third Sunday of Advent. Zephaniah, Paul, and the Baptist are already rejoicing. It seems like a good time to join them.

TWO COATS

Speaking of the 70s, let's not forget President Nixon's well-used opening line about making things perfectly clear. John the Baptist could have begun his remarks in precisely the same way. We have enough generalities, don't we? But what we need more times than not are the specifics. As in, what exactly are we supposed to do? We may not be tax collectors. We may not be soldiers. But we may very well have two coats in our closet--or two loaves of bread in our pantry, or a few extra coins in our pocket--and John couldn't make our course of action any clearer.

ONE LIGHT

The Baptizer needed to be clear on another point as well--that he was not the Messiah, that he was not the One to come, that he was not his people's salvation. As the holidays approach, perhaps we all have to be wary about following the wrong lead. Of course, we know that Jesus is our Light, but there are a lot of other lights that can get in the way this time of year. We've got the overall glitter of the season, not to mention the shopping, the wrapping, the baking, the cleaning, and all of those holiday parties. None of these are bad things, but if we let them, they can cause us to lose our focus on the Lord. It's kind of like driving a car at night--when the interior lights are on, it's harder to see where we're going.

But we don't have to lose our way--not now, not ever. Not with the likes of Zephaniah, Paul, and John the Baptist to keep us focused on our true north. John's good news to the people is our good news now--fully two thousand years later, just as it was in the early 70s. Christmas is only eight days away. Let's all celebrate and dance to the music.

Copyright (c) J. S. Paluch Company

Tercer Domingo de Adviento

"Celebre. Celebre. Danze con la música." Así es la letra de una vieja canción de los años 70. Así también, en cierto modo, va el mensaje de Sofonías. Porque al decirle al pueblo de Israel que Dios está con ellos pone una canción en sus corazones. Y seguramente, él pone sus pies a bailar. Paul se queda justo en el paso, otra vez jugando a la animadora y otra vez diciendo a los Filipenses y todos nosotros a dejar de lado la ansiedad, a regocijarse en el Señor. Y en el Evangelio de Lucas, Juan el Bautista habla de la manera de prepararnos para la venida de Cristo para que nuestro gozo en Jesús puede ser completa.

Bienvenidos al Tercer Domingo de Adviento. Sofonías, Pablo y el Bautista ya se regocijan. Parece un buen momento para unirse a ellos.

No nos olvidemos de la muy usada frase de apertura del Presidente Nixon sobre aclarar perfectamente las cosas. Juan Bautista podría haber empezado sus comentarios de igual manera. Tenemos suficientes generalidades, ¿verdad? Pero lo que necesitamos con mayor frecuencia son los detalles específicos. Como por ejemplo, ¿qué, exactamente, tenemos que hacer? Tal vez no seamos colectores de impuestos o soldados. Pero tal vez tenemos dos abrigos en nuestro armario -o dos panes en nuestra despensa, o unas cuantas monedas extra en nuestro bolsillo- y Juan ya no tiene que aclarar más lo que debemos hacer.

UNA LUZ

El Bautista necesitaba aclarar otros punto -que él no era el Mesías; que él no era Él que venía; que él no era la salvación del pueblo. Con la llegada de las fiestas, tal vez todos tenemos necesidad de tener cuidado de seguir a alguien equivocado. Por supuesto sabemos que Jesús es nuestra Luz, pero hay muchas otras luces que pueden irrupir en nuestro camino en este época. Tenemos el resplendor de esta época, sin mencionar las compras, las envolturas de regalos, las comidas especiales, y todas esas fiestas de la temporada. Nada de esto es malo, pero si se lo permitimos, pueden hacernos perder nuestro enfoque en el Señor. Es como conducir un auto en la noche -cuando las luces interiores están encendidas, es más difícil ver hacia dónde vamos.

Pero no hay por qué perder nuestro camino -ni ahora, ni nunca. Con tales guías como Sofonías, Pablo y Juan Bautista que nos mantengan enfocados hacia nuestro verdadero norte. La buena nueva de Juan para el pueblo es nuestra buena nueva ahora -dos mil años más tarde. Faltan sólo ocho días para la Navidad. Celebremos y bailemos al son de la música.

Copyright (c) J. S. Paluch Company



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, December 13th, Domingo

11AM-6PM Sisters of Charity Parent / Student Event (MH)
7:00PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, December 14th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)

Tuesday, December 15th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
6PM-8:15PM Confirmation Classes—Starting w 6pm Mass
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, December 16th, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Youth Group Meeting (UPPER RM)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Clases de RICA (SM)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, December 17th, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (ST. MICHAEL'S)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, December 18th, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, December 19th, Sábado

9AM-11AM CCD Classes / Catecismo (MH)
11AM Baptismal Class (CHURCH)
2PM BODA: Juan Luis & Maria Elvia
2:30PM-6PM Sisters of Charity Parent / Student Event (UR)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
6PM-11PM POSADA—Hispanic Community (MH)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, December 12th, Sábado Our Lady of Guadalupe

4:30 p.m. Mateo & Alberto Ramirez (Thanksgiving)
Vivian Bernardino (Healing) +Mariano & Julieta Ramos
7:00 p.m. Lupe Ponce (Cumpleaños)
Jose & Ana Maria Orantes (56 Aniversario de Matrimonio)
Francisco & Leticia Esquivel (Aniversario de Matrimonio)

Sunday, December 13th, Domingo

8:00 a.m. Henry Ranola (Birthday)
10:00 a.m. +Zoila de Gonzalez
12:00 p.m. Hola Veukiso (Birthday)
6:00 p.m. Carol Carter (Healing)

Monday, December 14th, Lunes

8:00 a.m. Manuel Enrique Gaymaytan (Birthday)
6:00 p.m. Holy Souls in Purgatory

Tuesday, December 15th, Martes

8:00 a.m. Gloria Castro & Maureen Arriola (Birthday)
6:00 p.m. +Jose Mariano Gonzalez

Wednesday, December 16th, Miercoles

8:00 a.m. Deceased Members of the Aguirre Family

Thursday, December 17th, Jueves

8:00 a.m. Wilfredo Policar (Birthday)
6:00 p.m. Troll Family (Living & Deceased Members)

Friday, December 18th, Viernes

8:00 a.m. +Manuel Jacinto
6:00 p.m. Philip Jucaban (Healing)

Saturday, December 19th, Sábado

8:00 a.m. Ranola Family (Safe Trip)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27
Tuesday: Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-19, 23; Mt 21:28-32
Wednesday: Is 45:6b-8, 18, 21b-25; Ps 85:9-14; Lk 7:18b-23
Thursday: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
Friday: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Saturday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
Sunday: Mi 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Nm 24:2-7, 15-17a; Sal 25 (24):4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27
Martes: Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34 (33):2-3, 6-7, 17-19, 23; Mt 21:28-32
Miércoles: Is 45:6b-8, 18, 21b-25; Sal 85(84):9-14; Lc 7:18b-23
Jueves: Gén 49:2, 8-10; Sal 72(71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
Viernes: Jer 23:5-8; Sal 72(71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
Sábado: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
Domingo: Mi 5:1-4a; Sal 80 (79):2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lc 1:39-45

We pray for the healing and full recovery of:

Porfirio Morris Julita Morris
Imelda Morris Nora Matias

Hine Tuifua Hilda Avila
Josefina Lopez Hector Camacho
Gustaf & Lillian Bonello



and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.



Year of Mercy



Jubilee Year of Mercy

Pope Francis chose to inaugurate the Jubilee Year of Mercy last Tuesday because December 8 marks the fiftieth anniversary of the closing of Vatican II. That council, Pope Francis reminds us, inaugurated a new phase in the Church's history. The Spirit called the Church to tear down the walls that for far too long had made it a fortress, and to proclaim the gospel in a new, more accessible way. Pope Francis quotes Saint John XXIII in declaring the Church's preference for "the medicine of mercy," and Blessed Paul VI in proposing the Good Samaritan as our model for discipleship (*Misericordiae Vultus*, 4). Pope Francis adds that God's mercy is "the beating heart of the Gospel," and that mercy "must penetrate the heart and mind" of every disciple (MV, 12). Three times today's Gospel asks, "What should I do?" Pope Francis would say: Imitate Jesus, who came not wielding the fiery judgment that John the Baptist had threatened, but instead imparting healing, compassion, forgiveness--mercy!

- Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc. Papal quotes Copyright (c) 2015, Libreria Editrice Vaticana. Used with permission.

2015 CHRISTMAS SCHEDULE

December 13, Sunday

7PM Lighting of the Christmas tree in the Courtyard

December 18, Friday

Street play "Search for an Inn"

December 18-23

Posadas. Please look for listing in the church for locations and times

December 18-21

6PM Misa Vespertina (*Except on Saturday, 7PM in Spanish*)

December 22-24

5AM Misa de Gallo

December 24 Christmas Eve

7pm Vigil Mass (Spanish)

9PM carols by the children

10pm midnight mass

December 25 Friday, Christmas day masses

8AM English Mass

10Am Spanish Mass

12NN English mass

January 8th, Friday

8PM Christmas Concert



Weekly OFFERING

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

December 5th & 6th / Diciembre 5 & 6
Only ONE Collection / Solo UNA Colecta
\$5,881.75

Catechism Corner

I am reading the "Life of Saint Joseph" by Maria Cecilia Baij, OSB, a mystic, who lived in the mid-1700s. She describes through visions the early life of St. Joseph and how he was privileged to witness the birth and early life of Jesus. As a baby, Jesus would reach out his tiny arms to be held by the saint whenever he was in sorrow, needed consoling, was hungry or worried. Just by hugging the baby Jesus, Joseph would feel instant peace, gratification, satiation and joy. Every parent can probably agree that these same feelings sweep over them when hugging an infant. There is something miraculous in contemplating a baby, so dependent, so helpless and yet filled with such promise. As we approach Christmas, we want to share the same feelings of joy, peace and good will that the birth of Jesus brings to the world. The English and Spanish CCD programs cordially invites all parishioners to our annual Nativity play put on by the older children with all the younger ones singing. Get in the spirit of Christmas by attending this milestone event. There is no charge for the performance except a smile.



Saturday, Dec. 19, at 9:15am -10:00am in the church.
"Bethlehem became a link between heaven and earth; God and man met there and looked each other in the face." Archbishop Fulton Sheen

Estoy leyendo la "La Vida de San José "por Maria Cecilia Baij, OSB, una mística, que vivió a mediados de la década de 1700. Ella describe a través de visiones de la vida temprana de San José y la forma en que él tuvo el privilegio para presenciar el nacimiento y primeros años de vida de Jesús. Como un bebé, Jesús levantaba sus pequeños brazos para ser levantado por el santo que estaba en el dolor, que necesitaba consuelo, tenía hambre o estaba preocupado. Con sólo abrazar al bebé Jesús, José haría sentir paz instante, gratificación, saciedad y alegría. Todos los padres probablemente pueden estar de acuerdo que estos mismos sentimientos barren sobre ellos cuando abraza a un bebé. Es algo milagroso en la contemplación de un bebé, tan dependientes, tan impotente y sin embargo llena de tal promesa.

A medida que nos acercamos a la Navidad, queremos compartir los mismos sentimientos de alegría, paz y la buena voluntad de que el nacimiento de Jesús trae al mundo. Los programas CCD Inglés y Español cordialmente invita a todos los feligreses a nuestra Obra Anual Navideña por los niños más grandes con todos los más jóvenes cantando. Entra en el espíritu de la Navidad y asista a este importante evento. No hay ningún costo excepto una sonrisa.

Sábado, 19 de Diciembre, a las 9:15am -10:00am en la iglesia.
"Belén se convirtió en un vínculo entre el cielo y la tierra; Dios y el hombre se reunió allí y miró entre sí en la cara." Arzobispo Fulton Sheen